

КОГНИТИВНЫЙ АНАЛИЗ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ
ВРЕМЕНИ И СОСТОЯНИЯ В КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Хашимова Лазизахон Гофар кизи

Ташкентский государственный университет востоковедения

Магистратура (лингвистика), 1 курс

laziza.khashimova@gmail.com

+998880116336

Научный руководитель: PhD, Ён Сангхым

Аннотация: Данная статья посвящена анализу вспомогательных глаголов, выражающих временные и результативные значения в корейском языке, с позиции когнитивной лингвистики. Рассматриваются конструкции –고 있다 [-go itta], –아/어 있다 [-a/o itta], –아/어 가다 [-a/o kada] и –아/어 오다 [-a/o oda] как отражение когнитивных механизмов концептуализации действия. В работе показано, что различие между процессуальным и результативным значениями обусловлено особенностями восприятия события говорящим. Методологическую основу исследования составляют положения теории грамматикализации⁴ и когнитивной грамматики.

Ключевые слова: вспомогательные глаголы, корейский язык, аспект, состояние, когнитивная лингвистика, грамматикализация.

Исследование вспомогательных глаголов в корейском языке имеет длительную традицию и занимает важное место в современной лингвистике. Ранние работы были сосредоточены на их классификации и определении грамматического статуса⁵, тогда как современные исследования всё чаще рассматривают их в рамках когнитивных⁶ и функциональных подходов⁷.

С точки зрения когнитивной лингвистики, вспомогательные глаголы рассматриваются как отражение процессов концептуализации.

Таким образом, наблюдается переход от чисто грамматического анализа вспомогательных глаголов к их интерпретации как когнитивных и

⁴ Грамматикализация (грамматизация) англ. grammaticalization,

1. Обобщение, абстрагирование, отвлечение от конкретного лексического содержания. Грамматикализация синтаксической структуры (грамматикализация построения).

2. Утрата словом лексической самостоятельности в связи с привычным употреблением его в служебной функции. Грамматикализация глаголов, в вспомогательной функции. См. Ахманова О. С. *Словарь лингвистических терминов*. – М.: Едиториал УРСС, 2015. – С. 110-111.

⁵ 서정수. 국어 문법. 한양대학교 출판원. – 서울: 1996. – 1568 p.; 손세모돌. 국어 보조용언 연구. – 서울: 한국문화사, 1996. – 460 p.

⁶ Чой Ёнджу (Choi Youngju). 은유적 의미 확장에서 의미운율의 변화 // 언어연구 (Language Research), № 3. – С. 291–305. – DOI: 10.18627/jslg.38.3.202211.291.

⁷ 김동훈. 보조용언의 범주와 의미 구성, 박이정, 2025. – 277 p.; 여춘연. 한국어 문법언어 연구. – 서울: 집문단, 2010. – 364 p.

функциональных единиц, отражающих способы восприятия действия, времени и состояния.

Целью данного исследования является выявление когнитивных механизмов, лежащих в основе употребления вспомогательных глаголов времени и состояния в корейском языке.

Эмпирическим материалом послужили примеры из современной корейской литературы, учебных пособий по грамматике корейского языка, а также результаты исследований корейских лингвистов (Сон Семодоль⁸, Ким Хёщин⁹, Но Джихён¹⁰).

Теоретическую основу исследования составили работы представителей когнитивной лингвистики, таких как Джордж Лакофф¹¹ и Рональд Лангаккер¹².

В когнитивной лингвистике роль вспомогательных и модальных глаголов рассматривается через призму семантического расширения и грамматикализации. Согласно Дж. Лакоффу, модальные глаголы выступают как маркеры когнитивных схем возможности и необходимости, при этом их значения расширяются через метафорические процессы, отражая концептуальные структуры мышления.

В свою очередь, Р. Лангаккер подчеркивает, что вспомогательные глаголы возникают через процесс грамматикализации: их семантика развивается от конкретного лексического действия к абстрактной грамматической функции, отражая когнитивные структуры языка.

Таким образом, когнитивная грамматика связывает грамматические категории с динамическими семантическими процессами, демонстрируя, как грамматика и смысл взаимно трансформируют друг друга. Значительный вклад в изучение вспомогательных глаголов внёс Ким Донхун¹³, который показал, что данные единицы являются результатом исторического процесса грамматикализации. Особое внимание уделяется аспектуальным вспомогательным глаголам. В частности, исследования демонстрируют, что вспомогательные глаголы *-아/어 가다* [-a/o када] и *-아/어 오다* [-a/o ода] проходят различные стадии грамматикализации и функционируют как показатели временной динамики действия.

Конструкции *-고 있다* [-го итта] и *-아/어 있다* [-a/o итта], активно исследуются в современной корейской лингвистике, поскольку они отражают различие между процессуальным и результативным значением. Особое значение имеют работы

⁸ 손세모듈. 중세·근대국어 보조용언 연구의 쟁점과 과제. (The Issues and Tasks of Studies on Auxiliary Verbs in Medieval Korean and Early Modern Korean) 국어사연구 25: 7-57, 2017.

⁹ 김효신. 한국어 상 보조용언 '가다'와 '오다'의 문법화 연구: 문법화 정도를 중심으로. 담화와 인지 25(4): 31-53, 2018. DOI: 10.15718/discog.2018.25.4.31.

¹⁰ 김효신, 노지현. 2019. "상 보조용언 '-고 있-'과 '-어 있-'의 교수·학습 방안 연구: 도입, 제시를 중심으로." 외국어로서의 한국어교육 52: 75-106.

¹¹ Lakoff, G. *Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal About the Mind*. Chicago: University of Chicago Press, 1987. — 596 p.

¹² Langacker, R. W. *Concept, image and symbol: the cognitive basis of grammar* / R. W. Langacker. - Berlin; N. Y.: Mouton de Gruyter, 1990. — 412 p

¹³ 김동훈. 보조용언의 범주와 의미 구성, 박이정, 2025. — 277 p.

корейских исследователей, таких как Чой Ёнджу, которые анализируют механизмы семантического расширения и перехода от конкретного значения к абстрактному¹⁴.

Согласно проведенному анализу, конструкции **-고 있다** [-го итта] и **-아/어 있다** [-а/о итта], представляют собой важные средства выражения аспектуальных значений, отражающих различные способы когнитивной концептуализации действия.

Конструкция **-고 있다** [-го итта] используется для обозначения действия, происходящего в момент речи: **토야 씨는 흰색 치마를 입고 있어요**¹⁵. [Тоя ссинын хинсэк чимарыль ипко иссоё]

Тоя в белой юбке.

В данном примере конструкция **-고 있다** [-го итта] выражает устойчивое состояние, возникшее в результате завершённого действия «надеть» и сохраняющееся в момент речи.

С когнитивной точки зрения данная форма отражает восприятие действия как динамического процесса, разворачивающегося во времени. Говорящий воспринимает событие изнутри, фокусируясь на его протекании. Это соответствует механизму поэтапному разворачиванию концептуального события (sequential scanning¹⁶), описанному в когнитивной грамматике.

Конструкция **-아/어 있다** [-а/о итта], напротив, выражает результирующее состояние, возникающее после завершения действия: **멍하니 뉘을 잃고 서 있는 엄마를 대신해 진이 따졌다**¹⁷. [Монхани ноксылль илко со иннын оммарыль тэсинхэ Чини ттаджётта]

Вместо матери, стоявшей в оцепенении, словно потерявшей разум, Джин начала возражать.

Здесь внимание переносится с действия на его результат, что отражает статическую концептуализацию. Фиксируется устойчивое состояние объекта.

Дополнительно важную роль в выражении временной динамики играют конструкции **-아/어 가다** [-а/о када] и **-아/어 오다** [-а/о ода], которые также развились в результате грамматикализации глаголов движения **가다** [када] «идти» и **오다** [ода] «приходить».

Конструкция **-아/어 가다** [-а/о када] используется для обозначения постепенного изменения, направленного в будущее или от говорящего: **날씨가 따뜻해져 가다** «погода постепенно теплеет», **상황이 나빠져 가고 있다** «ситуация постепенно ухудшается».

¹⁴ Чой Ёнджу (Choi Youngju). 은유적 의미 확장에서 의미운율의 변화 // 언어연구 (Language Research), № 3. – С. 291–305. – DOI: 10.18627/jslg.38.3.202211.291.

¹⁵ 국립국어원. 세종한국어 2: 세종학당 표준 한국어 교재. – 서울: (주)도서출판 하우, 2013. P. 80.

¹⁶ Langacker, R. W. Concept, image and symbol: the cognitive basis of grammar / R. W. Langacker. – Berlin ; N. Y. : Mouton de Gruyter, 1990. P. – 80

¹⁷ 구상희. 마녀식당으로 오세요, 전자책, – 서울: 다산북스, 2016. – P 20.

С когнитивной точки зрения данная форма отражает восприятие изменения как движения вперёд по временной оси. Говорящий концептуализирует действие как процесс, удаляющийся от текущего момента и разворачивающийся в перспективе.

Конструкция $-아/어$ 오다 [-a/o ода], напротив, выражает изменение, направленное к говорящему или имеющее связь с прошлым: 한국어 배워 왔다 «(я) учил корейский (до настоящего момента)», 날씨가 추워져 왔다 «погода становилась холоднее».

В этом случае действие концептуализируется как процесс, который начался в прошлом и постепенно приближался к настоящему моменту¹⁸. Таким образом, создаётся эффект накопленного опыта или результата длительного изменения.

Особенно показательное сопоставление данных конструкций: 변해 가다 «изменяться (вперёд, в будущем)» 변해 오다 «изменяться (с прошлого до настоящего)»

Функционирование всех рассмотренных конструкций объясняется рядом когнитивных механизмов:

- концептуализация (процесс, состояние, направление изменения);
- когнитивная метафора (время как движение);
- профилирование (выбор аспекта ситуации для фокусировки внимания).

Это различие отражает противопоставление направленности временной перспективы:

- $-아/어$ 가다 [-a/o када] как движение вперёд (future-oriented progression)
- $-아/어$ 오다 [-a/o ода] как движение к настоящему (past-to-present continuity)

Таким образом, данные конструкции реализуют пространственную метафору времени¹⁹, где временные изменения осмысливаются через движение в пространстве.

Возвращаясь к конструкциям $-고$ 있다 [-го итта], $-아/어$ 있다 [-a/o итта], следует отметить, что ключевое различие между ними особенно наглядно проявляется в следующем сопоставлении: 문을 열고 있다 «(кто-то) открывает дверь» (процесс) 문이 열려 있다 «дверь открыта» (результат)

Функционирование всех рассмотренных конструкций объясняется рядом когнитивных механизмов:

- концептуализация (процесс, состояние, направление изменения);
- когнитивная метафора (время как движение);
- профилирование (выбор аспекта ситуации для фокусировки внимания).

¹⁸ Lee Iksop & Ramsey, S. Robert. The Korean Language. — Albany: State University of New York Press, 2000. — P. 198.

¹⁹ В.А. Плунгян (ред.), Исследования по теории грамматики, вып. 2: Грамматикализация пространственных значений. М.: Русские словари, 2002, с. 57-98.

С исторической точки зрения все конструкции сформировались в результате процесса грамматикализации²⁰. Глаголы 있다 [итта]), 가다 [када] и 오다 [ода] постепенно утратили часть своего лексического значения (десемантизация²¹) и приобрели грамматические функции: показатель процесса (-고 있다 [-го итта]), состояния (-아/어 있다 [-а/о итта]) и направленной временной динамики (-아/어 가다 [-а/о када] и -아/어 오다 [-а/о ода]).

Таким образом, выбор конструкции зависит от того, как говорящий концептуализирует ситуацию – как процесс, состояние или направленное изменение во времени.

Полученные результаты показывают, что различие между аспектуальными конструкциями в корейском языке обусловлено не только их грамматическими характеристиками, но и когнитивными механизмами восприятия и концептуализации действия во времени.

Рассмотренные конструкции -고 있다 [-го итта], -아/어 있다 [-а/о итта], -아/어 가다 [-а/о када] и -아/어 오다 [-а/о ода] образуют целостную систему, отражающую различные способы осмысления события.

Различие между четырьмя конструкциями можно объяснить через несколько ключевых когнитивных механизмов:

В рамках теории когнитивной грамматики ключевым является понятие профилирования²², согласно которому языковая единица выделяет определённый аспект ситуации, делая его фокусом внимания.

Так, конструкция -고 있다 [-го итта] профилирует процессуальность действия, акцентируя внимание на его протекании в момент речи. Конструкция -아/어 있다 [-а/о итта], напротив, выделяет результат действия, интерпретируя его как устойчивое состояние. Вспомогательные глаголы -아/어 가다 [-а/о када] и -아/어 오다 [-а/о ода] отражают динамическое развитие ситуации, однако различаются направленностью: первая конструкция профилирует движение вперёд, в сторону будущего, тогда как вторая фиксирует накопление изменений к моменту настоящего.

Данные различия соотносятся с базовыми когнитивными метафорами, описанными в работах Джорджа Лакоффа²³, согласно которым действие концептуализируется как движение, время как пространство, а состояние как положение. В этом контексте процессуальные конструкции (-고 있다 [-го итта] -아/어 가다 [-а/о када] и -아/어 오다 [-а/о ода]) отражают динамическое

²⁰ Lehmann C. *Grammaticalization and linguistic typology* // General Linguistics. Vol. 26. 1986.– P. 3-22.

²¹ Десемантизация англ. loss of meaning - Потеря (утрата) собственного значения. См. Ахманова О. С. *Словарь лингвистических терминов*. – М.: Едиториал УРСС, 2015. – С. 124

²² Langacker, R. W. *Concept, image and symbol: the cognitive basis of grammar* / R. W. Langacker. – Berlin; N. Y.: Mouton de Gruyter, 1990. – 412 p.

²³ Lakoff, G. *Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal About the Mind*. Chicago: University of Chicago Press, 1987. – 596 p.

восприятие события как движения вдоль временной оси, тогда как конструкция -아/어 있다 [-a/o itta] репрезентирует состояние как фиксированную точку, возникающую в результате завершённого действия.

С точки зрения типа концептуализации²⁴ данные конструкции могут быть разделены на динамические и статические. Конструкция -고 있다 [-go itta] выражает динамическое восприятие действия в настоящем времени как процесса. Конструкция -아/어 있다 [-a/o itta] отражает статическое восприятие результата как состояния. Конструкция -아/어 가다 [-a/o kada] передаёт динамическое развитие, направленное в будущее, а -아/어 오다 [-a/o oda] - динамическое накопление изменений от прошлого к настоящему моменту.

Полученные результаты демонстрируют продуктивность когнитивного подхода и могут быть использованы в дальнейших исследованиях аспектуальности и грамматикализации в корейском языке.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Lakoff, G. Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal About the Mind. Chicago: University of Chicago Press, 1987. – 596 p.
2. Langacker, R W. Concept, image and symbol: the cognitive basis of grammar / R. W. Langacker. – Berlin; N. Y.: Mouton de Gruyter, 1990. – 412 p.
3. Lee Iksop & Ramsey, S. Robert. The Korean Language. – Albany: State University of New York Press, 2000. – P. 198.
4. В.А. Плу́нган (ред.), Исследования по теории грамматики, вып. 2: Грамматикализация пространственных значений. М.: Русские словари, 2002, с. 57-98.
5. Чой Ёнджу (Choi Youngju). 은유적 의미 확장에서 의미운율의 변화. (Change of Semantic Prosody in Metaphorically Extended Meanings) // 언어연구 (Language Research). – 2022. – Т. 38, № 3. – С. 291–305. – DOI: 10.18627/jslg.38.3.202211.291. – Издательство: 한국현대언어학회.
6. 구상희. 마녀식당으로 오세요, 전자책, – 서울: 다산북스, 2016. – P 20.
7. 국립국어원. 세종한국어 2 : 세종학당 표준 한국어 교재. –서울 : (주)도서출판 하우, 2013. P. 80.
8. 김동훈. 보조용언의 범주와 의미 구성. – 서울: 박이정, 2025. – 277 p.
9. 김효신, 노지현. 상 보조용언 ‘-고 있-’과 ‘-어 있-’의 교수·학습 방안 연구: 도입, 제시를 중심으로.//외국어로서의 한국어교육. 52. 2019. – P. 75–106.
10. 김효신. 한국어 상 보조용언 ‘가다’와 ‘오다’의 문법화 연구: 문법화 정도를 중심으로. 담화와 인지. 25(4). 2018.25.4.31. 2018. – P 31-53. DOI: 10.15718/discog.
11. 서정수.국어 문법.한양대학교 출판원. – 서울: 1996. – 1568 p.

²⁴ Тот же источник.

MODERN EDUCATIONAL SYSTEM AND INNOVATIVE TEACHING SOLUTIONS

12. 손세모들. 국어 보조용언 연구. – 서울: 한국문화사, 1996. – 460 p.
13. 손세모들. 중세·근대국어 보조용언 연구의 쟁점과 과제. (The Issues and Tasks of Studies on Auxiliary Verbs in Medieval Korean and Early Modern Korean). 국어사연구 25: 7-57, 2017.
14. 여춘연. 한국어 문법언어 연구. – 서울: 집문단, 2010. – 364 p.
15. 윤종원 (Jongwon Yoon). 학습자 언어 분석을 통한 한국어 보조용언 연구 (A Study on Korean Auxiliary Verbs through Learner Language Analysis: Focusing on the Analysis of the Preceding Verb ‘-Eojida’) // 문화와융합. 2023. 제45권 3호. C. 511–522.

